

Fall 2010

Volume XXXV

No. 2

**Peace the World Together with Children's Books**



**Planning Ahead: 9th IBBY Regional Conference  
October 21-23, 2011**

**California State University, Fresno**

**Plan now to attend and consider contributing your expertise in a break-out session.  
More information can be found inside this newsletter issue.**

\*\*\*\*\*

**IBBY Pakistan Children in Crisis Relief Fund**

Recent flooding in Pakistan has affected millions of people including more than 100,000 children left homeless and without food. Please support IBBY Pakistan as they plan projects to reach the children in need. Your generosity to the IBBY Haiti Relief Fund resulted in over \$5,000 to support the earthquake disaster there. Please consider donating as generously to the IBBY Pakistan Fund today. More information can be found in this newsletter.

## WHAT IS USBBY?

The United States Board on Books for Young People is the United States Section of the International Board on Books for Young People and is a place for those interested in national and international activities related to children's literature. USBBY publishes a semi-annual newsletter for its members, maintains an active Web site, sponsors regional conferences which feature speakers of international interest, and co-sponsors sessions held at conferences of the American Library Association, the International Reading Association, and the National Council of Teachers of English. The USBBY provides a discounted rate to members for subscriptions to *Bookbird*, a quarterly international journal on literature for children. It encourages the provision of high quality literature for young people throughout the world, and it cooperates with organizations which have similar objectives. USBBY gives thankful acknowledgement to author and illustrator Chris Raschka for our unique USBBY newsletter masthead and logo.

---

### USBBY Board of Directors

#### Officers

Kathy Short, President  
Barbara Lehman, President-elect  
John Mason, Past President  
Joan I. Glazer, Treasurer  
Donna Bessant, Recording Secretary  
V. Ellis Vance, Executive Secretary

#### Elected Directors

Beverly V. Hock (through 2010)  
Julia Lopez-Robertson (through 2010)  
Margaret Chang (through 2011)  
Suzanne Fisher Staples (through 2011)

#### Appointed Directors

Margaret Bush, ALA  
Beth Eller, CBC  
Kim Ford, NCTE  
Nancy Hadaway, IRA  
Marjorie Naughton, CBC  
Teri Lesesne, NCTE  
Ed Sullivan, ALA  
Doris Walker-Dalhouse, IRA

#### USBBY Secretariat

(Center for Teaching through Children's Books)

Ann Speltz, General Secretary  
Junko Yokota, CTCB Director

#### Other Appointments

Janelle B. Mathis, USBBY Newsletter Editor  
Cathy Kurkjian, Editor, *Bookbird*  
Sylvia Vardell, Editor, *Bookbird*  
Joan I. Glazer, *Bookbird*, Inc. Board President  
Glenna Sloan, *Bookbird* Correspondent  
V. Ellis Vance, Liaison to IBBY Executive Committee

### TO JOIN

To join USBBY and to receive the USBBY newsletter, please send a check for \$40.00 or more, depending on the membership option you select, to USBBY Membership, c/o: Ellis Vance, 5503 N. El Adobe Dr., Fresno, CA 93711-2363. Annual dues for the various options are listed with the membership form on the back cover of this newsletter.

### HOW YOU CAN BECOME INVOLVED IN USBBY

Now is a good time to make known your interest in becoming actively involved in the work of USBBY. USBBY committee members accomplish their tasks through meetings held during ALA, IRA, and NCTE conventions, as well as via email, fax, and "snail mail." Committee service opportunities include:

- Bridge to Understanding Award
- Hans Christian Andersen Award
- Membership
- Nominating Committee
- Organization and Bylaws
- Outstanding Books for Children with Disabilities
- Publicity and Promotion

Please communicate your particular interests to Ann Speltz, Secretariat, [Center for Teaching through Children's Books, National Louis University](#) 5202 Old Orchard Road, Suite 300, Skokie, IL 60077, USA .

### SUBMITTING ARTICLES AND NEWS

The editor considers email announcements, manuscripts, and press releases related to national and international children's literature. Please double-space and incorporate references into text. Submit electronically using Microsoft Word format if possible. Supply complete titles of books with bibliographic references. Include author's name, address, and affiliation on the first page of the manuscript. Deadline for submissions are August 15 and February 15. Editor contact information: Dr. Janelle Mathis, University of North Texas, Department of Teacher Education and Administration, 1155 Union Circle #310740, Denton, Texas 76203-5017.

## From the USBBY President

The start of a new academic year always brings a sense of possibility, of starting anew and avoiding the mistakes of the previous year. Experience says, however, that while we may avoid past mistakes, new ones emerge, and that with possibility also comes hard work. USBBY is at a similar crossroads as we pursue new initiatives, excited by the possibilities and, at the same time, recognizing the commitment, effort, and possible missteps that will be involved. This letter is an invitation to consider ways you might become more involved in the organization and our combined efforts to build international understanding through literature.

One of these initiatives is to establish USBBY “ambassadors” who will actively work within their states to promote the mission of USBBY and IBBY to open the world for young people through books. This initiative grows out of our recognition of the need to reach out at a local level and to engage the talents and commitment of each of you within your home regions. These ambassadors will engage in activities, such as distributing promotional materials and information about various USBBY and IBBY resources, activities, book lists, and awards to your institutions, at state and regional conferences, and to web sites and list serves. Another possible function is to sponsor activities, such as a book discussion group around the Outstanding International Books, or organize a celebration of International Children’s Book Day. Many more ideas will emerge as we explore the ways that USBBY ambassadors can engage their local communities around international literature. Former USBBY Board member, Evelyn Freeman, has agreed to head up this initiative, which will begin in January 2011. Look for further announcements in the spring and consider in what ways you are willing to be involved.

Another initiative is to encourage more events and activities around International Children’s Book Day, which is celebrated around the world on April 2, the birthday of Hans Christian Andersen. ICBF focuses on inspiring a love of reading and calling attention to children’s books. Each year, a different National Section creates a special poster and theme for the day. The 2011 poster is being created by Estonia and will be available on the IBBY web site in the late fall. Doris Gebel has agreed to chair a task force whose charge includes gathering a packet of ideas and resources that will be available on the USBBY web site in February. We invite you to use these ideas to sponsor an event or celebration in your community. Put April 2 on your calendar and watch for announcements about packet and publicity for the day.

The USBBY web site has a new feature that celebrates and promotes international literature through a brief article on USBBY member authors and illustrators. Each month, one author or illustrator is featured, particularly highlighting books with global or multicultural settings and characters. These brief articles can be printed to share with others and past features will be archived as downloads. Our first featured author is Katherine Paterson, a USBBY honorary lifetime member and patron as well as the U.S. National Ambassador for Children’s Literature. Teri Lesesne is heading up this initiative and is looking for USBBY members who are interested in writing a feature of a particular USBBY member author or illustrator. Contact her at [lis\\_tsl@shsu.edu](mailto:lis_tsl@shsu.edu) if you are willing to contribute.

Another addition to the web site is that you can now make a gift contribution or donation in the name of someone to any of the USBBY or IBBY special projects, such as the Children in Crisis fund. You can make these donations on the Join Now section of the website. A special gift card has been designed that will be sent to that person, indicating that you have made a contribution in his/her name to the fund. Note that there is special appeal for IBBY Children in Crisis donations listed on the USBBY website for children in Pakistan whose families and communities have been devastated by flooding in recent months.

Another way to be involved is to join us at the USBBY co-sponsored session at NCTE in Orlando on November 21, 2010 at 11:45-12:30 p.m., with Margarita Engle and Pat Mora, winners of the Pura Belpré, to focus on Latino voices for children and teens. Be sure to reserve October 21-23, 2011, on your calendars for an exciting opportunity to explore issues of peace in the world through children’s literature at the 9<sup>th</sup> IBBY Regional Conference in Fresno, California. Confirmed speakers include Peter Sis, Roger Mello, David Diaz, Jehan Helou, Margarita Engle, Beverly Naidoo, and Grace Lin. Special exhibits and events are being planned by the conference program committee, chaired by Ellis Vance, and the local arrangements committee, chaired by Angelica Carpenter. The conference will take place at the University of California, Fresno where a beautiful new library and the Arne Nixon Center for the Study of Children’s Literature will provide many interesting and flexible meeting places and resources. Watch for announcements on the USBBY web site and registration materials and information.

*-continued on following page-*

## WHAT IS IBBY?

The International Board on Books for Young People was begun in 1953. IBBY's mission is to promote international understanding through children's books; to give children everywhere the opportunity to have access to books with high literary and artistic standards; to encourage the publication and distribution of quality children's books, especially in developing countries; to provide support and training for those involved with children and children's literature; and to stimulate research and scholarly works in the field of children's literature.

The organization is composed of 61 National Sections operating on both national and international levels. IBBY's policies and programs are determined by its Executive Committee—ten people from different countries and a President elected by the National Sections during the biennial General Assembly held at each IBBY Congress.

IBBY's activities include:

- The Hans Christian Andersen Awards
- The IBBY Honour List, a biennial selection of outstanding, recently published books honoring writers, illustrators, and translators
- IBBY Congresses
- IBBY workshops and seminars for developing countries
- The IBBY-Asahi Reading Promotion Award
- The IBBY Documentation Centre of Books for Disabled Children and Young People
- Publication of *Bookbird*, IBBY's quarterly journal
- The annual celebration of International Children's Book Day on April 2

---

## USBBY ELECTIONS

The USBBY Nominations Committee has announced candidates for President-elect, Recording Secretary, and Elected Directors. The election will be held in November, 2010, at the Annual Membership Meeting in Orlando during the National Council of Teachers of English conference. More information is forthcoming. Candidates are:

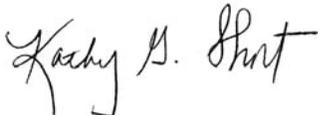
President-elect: Doris Gebel (Northport-East Northport Public Library, Northport, NY)  
Recording Secretary: Evelyn Freeman (The Ohio State University, Mansfield, OH)  
Elected Directors (two positions):  
Beverly V. Hock –appointed to serve out the term of a director who resigned (University of San Francisco, CA)  
Julia Lopez-Robertson – second term (University of South Carolina)

The election committee members were: Judy O'Malley, Alida Cutts, Nancy Roser, and Linda Pavonetti, Chair.

-continued-

USBBY is pleased to announce the appointment of Nancy Hadaway as the incoming editor for the USBBY Newsletter, starting in Fall 2011. Many of you have received a survey from Nancy, asking for your feedback and suggestions related to the format and content of our newsletter. If you have not already done so, please take a few minutes to respond to the survey, as Nancy and the USBBY Board consider possible changes in the newsletter to meet your future needs as members. The Spring 2011 issue will be the last issue edited by Janelle Mathis and we want to acknowledge and thank her for her outstanding work as editor and the thoughtful ways in which she has highlighted international books, resources, issues, and events throughout her editorship.

You are our voices in local and world communities about the power of story in the lives of children and youth. We hope that you will add your voice to these initiatives as we collaboratively work to build bridges of global understanding through story.



Kathy G. Short

## The 9<sup>th</sup> IBBY Regional Conference comes to Fresno in 2011

The United States Board on Books for Young People will hold its 9<sup>th</sup> IBBY Regional Conference, co-sponsored by the Arne Nixon Center, on the California State University Fresno campus, October 21-23, 2011. The conference theme is "Peace the World Together With Children's Books." USBBY is expecting 250 participants—professors, librarians, teachers, authors, illustrators, publishers, collectors, and fans from many countries—to attend.

This three-day conference is a rare opportunity to interact with world-renowned authors and illustrators, including Jehan Helou (Tamar Institute and IBBY Executive Committee member), Grace Lin (Chinese-American author/illustrator), Roger Mello (Brazilian illustrator), David Diaz (American illustrator), Beverly Naidoo (South African-British author and Briley Dinner speaker), author Pam Munoz Ryan and illustrator Peter Sis (collaborators on the book, *The Dreamer*), Adwoa Badoe (author and storyteller from Ghana), and Cuban-American author, Margarita Engle!

On Friday evening, participants will have an opportunity to experience dramatic presentations from works by international children's authors adapted and presented by the excellent California State University drama department. Also, local California authors and illustrators will be available to show and discuss their work in table top presentations.

The conference will also include an exciting variety of break-out sessions on international children's literature with an emphasis on peace, book discussion groups, and exhibitions, including the IBBY Honour Books collection, the IBBY Books for Children with Disabilities collection, the USBBY Outstanding International Booklist 2011, and a special collection from the International Youth Library in Munich. In addition, there will be a showing of the Leonard Weisgaard and Alice in Wonderland collections from the Arne Nixon Center, as well as Peace Story Illustrations and Children's Peace Posters from the NAMBOOK Festival on Nami Island, Korea. Post-conference tours will be provided to the beautiful Shenzen Japanese Gardens in Fresno and to the spectacular Yosemite National Park.

For current information about 9<sup>th</sup> IBBY Regional Conference, go to the USBBY website at [www.usbby.org](http://www.usbby.org). Conference details, as they become known, will be posted here and at [arnenixoncenter.org](http://arnenixoncenter.org). You won't want to miss this exceptional conference. So stay tuned for further developments in the next issue of this Newsletter and on the USBBY website. Also, see the following page for a call to present at this conference.

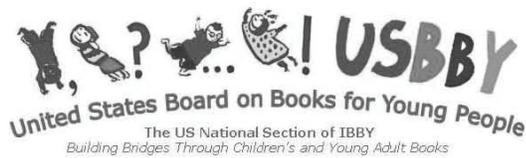


### David Almond and Jutta Bauer Win the 2010 Hans Christian Andersen Awards.

This award is given biennially to the "living author and illustrator whose complete works have made a lasting contribution to children's literature." Selected by an international jury of children's literature specialists,

these recipients accepted the medals at the 32nd IBBY Congress in Spain. David Almond is a British writer of magical realism in tales such as *Skellig and Clay*, and as stated on the IBBY website, the jury noted that "Almond captures his young readers' imagination and motivates them to read, think and be critical." Bauer is from Germany and the jury commented that her illustrations reveal her "philosophical approach, originality, creativity as well as her ability to communicate with young readers.





**The United States Board on Books for Young People  
Announces a**

**CALL FOR BREAKOUT  
SESSION PROPOSALS**

**for the 9<sup>th</sup> IBBY Regional Conference  
October 21-23, 2011  
California State University, Fresno**

The 9th IBBY Regional Conference provides a unique opportunity for teachers, librarians, and other readers to experience the world of international children's and young adult literature. The 2011

**CONFERENCE THEME:  
Peace the World Together with Children's Books**

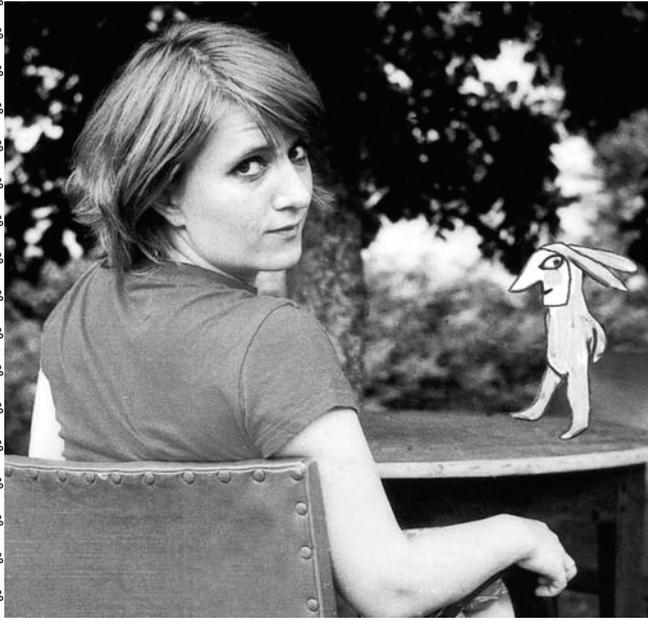
conference theme fittingly reflects the thinking of Jella Lepman, founder of IBBY. She believed that people and nations could coexist peacefully by understanding the similarities and differences found in reading children's literature from many countries. Like piecing a quilt from many bits of fabric, international children's books bring together many different cultures and traditions to create a unified image of humanity. This conference celebrates the IBBY vision of working with children toward a more just and peaceful world.

Please submit a title and 100-word abstract for a one-hour breakout session for this conference. The title and abstract must clearly **fit the conference theme** and must **feature international children's literature**. (Proposals will be reviewed according to these criteria.) Technology support will be for Power Point only.

In addition to the abstract, please include your complete contact information (name, affiliation, address, email, telephone) with the proposal. If the proposal has multiple speakers, this information must be provided for everyone listed. The conference planning committee may combine single speaker proposals into one session.

**Deadline for submission: February 1, 2011**

**Submit the proposal electronically as a Word document to:  
Donna Bessant ([dbessant@comcast.net](mailto:dbessant@comcast.net)) Chair, Proposal Selection Subcommittee**



**Belgian illustrator and author  
Kitty Crowther :  
Winner of the 2010 Astrid  
Lindgren Memorial Award**

Kitty Crowther who has written more than 30 titles mostly published in Belgium and France, was presented the ALMA award, given for her ability to express deep humanism in all her work. The annual \$620,000 award is named after late Swedish writer Astrid Lindgren, creator of the Pippi Longstocking book series. It was established by the Swedish government in 2002 and was awarded by Princess Madeleine in a ceremony June 1.

Picture of Kitty Crowther from  
<http://astridlindgrenmemorialaward.wordpress.com/2010/0>

\*\*\*\*\*

**United States Board on Books for Young People (USBBY) announces  
Nominees for 2011 Astrid Lindgren Memorial Award**

The United States Board on Books for Young People (USBBY) – the US National Section of The International Board on Books for Young People (IBBY) – is pleased to announce that illustrator Jerry Pinkney and the nonprofit organization Reading Is Fundamental (RIF) are the USBBY nominees for the 2011 Astrid Lindgren Memorial Award.

Established in Sweden to honor Astrid Lindgren, author of the Pippi Longstocking series, this is the world's largest prize for children's and young adult literature. Funded annually by the people of Sweden, the award includes a cash prize of 5 million Swedish Kroner (approximately \$700,000 USD). A distinguished jury of authors, illustrators, librarians, and scholars will choose from nearly 200 candidates representing more than 60 countries for the 2011 award, to be announced by the Swedish Arts Council at the Bologna Children's Bookfair in March 2011.

James Stiles, chair of the USBBY Nominating Committee, said "We chose Jerry Pinkney and Reading Is Fundamental as this year's nominees because of the deep, long-term impact each has had on literacy, publishing, and the world of children's literature. Pinkney, the 2010 recipient of the Caldecott Medal for *The Lion & the Mouse*, has devoted his life to the creation of outstanding books for children. His work reflects a dedication to cultural understanding through story, lending focus to the complex interplay between individual experience and universal themes. Reading Is Fundamental is the oldest and largest children's literacy organization in the United States, working with children, parents, and community members since 1966 to foster a life-long love of reading. Astrid Lindgren believed that 'children have the right to good, entertaining, innovative, provocative and complex literature.' Pinkney and RIF have both worked to further that goal, thus inviting the next generation to be part of the open, democratic society that Lindgren sought to encourage."

Dear Members and Friends of USBBY,

The images coming from Pakistan have been tragic. For weeks the country has been experiencing flooding beyond all recent memory. An estimated 20 million people are affected! The UN Secretary-General Ban Ki Mun said after his visit to Pakistan that it is the worst disaster he has ever seen and the disaster is far from over!

According to UNICEF, more than 100,000 children left homeless by Pakistan's floods are in danger of dying because they simply do not have enough to eat. Children already weak from living on too little food in poor rural areas before the floods are fighting to live, as diarrhea, respiratory diseases and malaria attack emaciated bodies.

Aid has been slow to come. What can IBBY do? With financial support, our friends at IBBY Pakistan, who are based at the Alif Laila Book Bus Society, are looking at bibliotherapy projects that can be set up as soon as it is possible to reach the children in need. This section has previously carried out two excellent post-disaster projects. After a massive earthquake in 2005 they built and stocked an outstanding children's library in the heart of the earthquake region. Later on in 2008 following Benazir Bhutto's assassination, they created a reading and peace-themed poster campaign that was used in public places, such as bus shelters, across the country.

Let us show the people of Pakistan that IBBY really is a worldwide family and that when one of us is suffering so much, the rest of us will do whatever we can to come to their aid.

**In January USBBY members and friends contributed over \$5,000 to the IBBY Haiti Relief Fund; 10 percent of the total raised by IBBY. Please donate as generously to the IBBY Pakistan Relief Fund today!**

All donations are welcome. You can donate through the IBBY website by using a credit card or by making direct transfers using your bank: follow the following link: IBBY Children in Crisis Fund <<http://www.ibby.org/index.php?id=813>> or by donating directly to the IBBY Pakistan Children in Crisis Relief Fund using a credit card donation through PayPal or by check sent to Pakistan Relief Fund, USBBY, Ellis Vance, 5503 N. El Adobe Drive, Fresno, California 93711-2363 USA. *(Please note the gifting card possibility on the facing page.)*



To the left, children in Haiti read and share their insights about books many months after their lives were devastated by earthquakes. IBBY's support for this project, as well as the Pakistan relief fund, are significant ways to be involved in the global community and the goals of IBBY and USBBY.

**NCTE-USBBY Co-Sponsored Session in Orlando, November 21, 2010  
Session: M.16, 11:30—12:45, Yacht & Beach Club/Cape Cod Room A**

**CELEBRAMOS CON PURA BELPRÉ: HIGHLIGHTING HISPANIC VOICES IN LITERATURE  
FOR CHILDREN AND TEENS**



Be part of the celebration of literature by and about Hispanics who have previously received the Pura Belpre Award. This session will feature two past winners of the Award who will discuss their writing for children and teens. Speakers include Margarita Engle (*The Surrender Tree: Poems of Cuba's Struggle for Freedom*, Holt, 2008, and *The Poet Slave of Cuba: A Biography of Juan Francisco Manzano*, Holt, 2006) and Pat Mora, author of *Doña Flora: A Tall Tale about a Giant Woman with a Great Big Heart*.

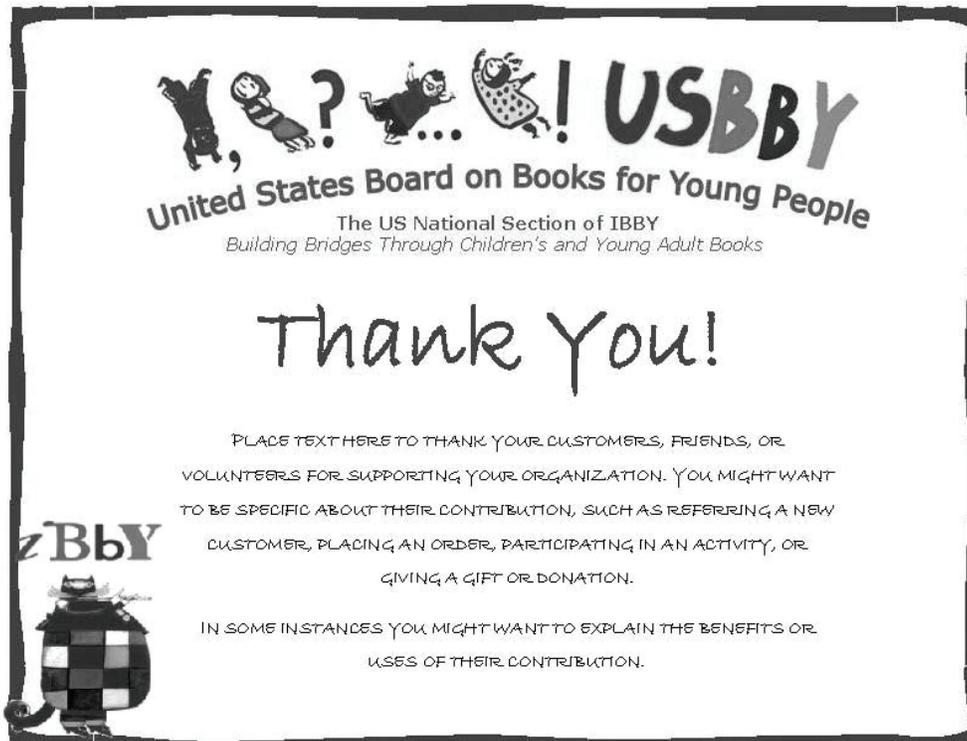


The Pura Belpre Award, established in 1996, is presented to a Latino/a writer and illustrator whose work best portrays, affirms, and celebrates the Latino cultural experience in an outstanding work of literature for children and youth. The award is co-sponsored by the Association for Library Service to Children (ALSC), a division of ALA, and the National Association to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish-Speaking (REFORMA).

\*\*\*\*\*

**Gift Cards Available for Donations to USBBY's Special Projects**

Below is just one example of a card that can be sent to acknowledge a gift given in honor of an individual or group. For special occasions, speaker's gifts, or other times when you wish to honor someone, consider a donation to one of USBBY's projects such as the Children-in-Crisis Fund. Other cards may be viewed and downloaded at <http://usbby.pbworks.com/Gift-Recognition-Letters-and-Thank-You-Cards>.





## KIDS SHARE WORKSHOPS, INC. OF CENTRAL VERMONT WINS THE 2010 USBBY BRIDGE TO UNDERSTANDING AWARD

On the left, founder/director of Kids Share Workshops, Inc., Kristina Applegate Lutes, accepts the award from USBBY president, Kathy Short, in Washington D. C. on Sunday, June 26, 2010 during the ALA co-sponsored USBBY session.

Below are participants in a Kids Share Workshop.

Kids Share Workshops, Inc., located in Central Vermont, has been selected as the winner of the 2010 USBBY Bridge to Understanding Award. Through innovative art and book-making projects, Kids Share workshops raise awareness of global cultures and of issues that concern children and their safety and well-being in many parts of the world.

Challenges facing the people of countries such as Tibet and other areas in conflict are brought to the forefront in these projects. Children in Vermont schools and the Boys & Girls Club connect with children in countries like Tibet, Nicaragua, and India through art and literary projects that result in a cross-cultural exchange of illustrated narrative books. The overall mission of Kids Share Workshops, to raise awareness of global cultures through co-created children's narratives and illustrations, directly reflects the purpose and mission of the USBBY Bridge to Understanding Award. For information on the outreach activities and multiple projects of Kids Share Workshops, Inc. go to [www.KidsShareWorkshops.org](http://www.KidsShareWorkshops.org).



**The Bridge to Understanding Award** carries a monetary prize of \$1,000 and a certificate. This prestigious award was established in memory of Arlene Pillar, an educator who served USBBY as newsletter editor from 1984 until 1990. The award recognizes a program that promotes reading as a way to expand understanding of one or more cultures or countries outside of the United States. Preference is given to programs that focus on contemporary life and culture. Organizations eligible for this award include schools, libraries, scout troops, clubs and bookstores. The program may be a one-time event or an ongoing series that serves children ranging in age from kindergarten through tenth grade. Applications and criteria for the 2011 award are available at [www.usbby.org](http://www.usbby.org) or from the USBBY secretariat at [Secretariat@usbby.org](mailto:Secretariat@usbby.org). Phone: (224) 233-2030. To be considered the program must occur during the year 2010.

**Deadline for submissions is January 31, 2011.**

USBBY, the United States National Section of the International Board on Books for Young People (IBBY), is dedicated to promoting high quality literature for young people throughout the world.

## Kate Smith Milway Speaks at USBBY Co-Sponsored session at IRA 2010 in Chicago

On April 26, 2010, author Katie Smith Milway was featured at the co-sponsored session for USBBY at the International Reading Association conference. Her presentation entitled, "One Hen: From Story to Educator Movement for Social Change" inspired the audience with its message of global citizenship.

Milway began the presentation by discussing her book, *One Hen: How One Small Loan Made a Big Difference*, which was selected to the 2009 Outstanding International Books list. *One Hen* grew out of Milway's own international development work in Africa and through the urging of her publisher, Kids Can Press, that wanted to feature the book as part of the Citizen Kid series. The book is based on the real life example of Kwabena Darko who as a young boy took a small loan and built a thriving poultry business and then, began to give loans to others. Thus, *One Hen* introduces children to the microloan system and demonstrates how a little help can have a big impact.



Spurred by the idea of global citizenship, Ms. Milway sought to reach even more young people with the message of building youth philanthropy. To extend the ideas within the book, Milway realized that the Internet would be an ideal means of reaching a wider audience. Young people are eager consumers of online games; yet, there are few sites devoted to building values and sending the message that kids can make a difference in their own and other's lives. So she and a team of volunteers launched the website, [www.onehen.org](http://www.onehen.org) where young people can "learn, play, make a difference." The site offers teachers web-based classroom resources and activities focused on global citizenship. The popularity of the website has grown with up to 1,500 visitors a day from over 100 countries and almost all the states within the U.S. In fact, Milway and her colleagues have experienced such success through the popularity of the book and the website that they have founded the nonprofit organization, One Hen, Inc., which has \$50,000 in One Hen loan funds.

Just as one small loan can make a difference, so can one book. Recently, ABC News featured Katie Smith Milway as Person of the Week, and described *One Hen* as "a book that is changing the world."



Left to right are Ann Weeks, Sybille Jagusch, and Junko Yokota.

### Libraries to the World: National and International Library Collections of Materials for Young People

Three special libraries with world-wide collections and users were featured at this year's USBBY co-sponsored program at the annual conference of American Library Association. Since the conference was held in Washington, Sybille Jagusch, chief of the Children's Literature Center in the Library of Congress, led off, describing the large children's book collection--more than 550,000 volumes--and showing examples of rare and special items. She also spoke of the center's related reference services, programs and publications. Junko Yokota, director of the Center for Teaching through Children's Books at National-Louis University in Skokie, Illinois, described collections and programs at the International Youth Library in Munich and additional international

collections abroad. The audience was especially interested in the research fellowship she has held at the Munich library (as have other Americans), and she was queried about the selection process for those. Ann Weeks, a faculty member at the University of Maryland, introduced the International Children's Digital Library which was launched at the university in 2002, giving the audience a bit of a virtual tour. Relatively small in size at some 4,400 titles but always growing, this collection includes works in over 50 languages. Developed to encourage a sense of world community among children through fine books, this library has users from all over the world reading books on its multi-faceted website.

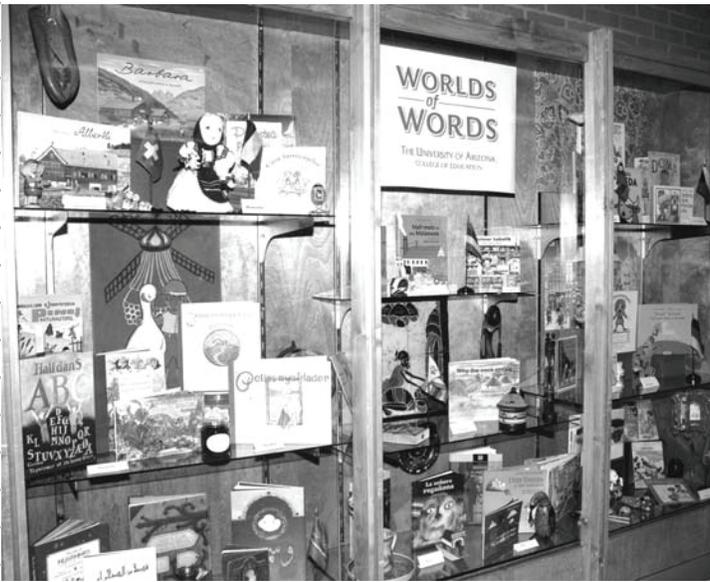
## First White Ravens Festival held at the International Youth Library

Under the patronage of Wolfgang Heubisch, PhD, Bavarian Minister of Sciences, Research and the Arts, the International Youth Library held the first White Ravens Festival for International Children's and Youth Literature in summer 2010. For five days, authors and illustrators from Bavaria and abroad read from their books, conducted workshops and creative writing classes, and talked about themselves and their work. The festival featured both renowned, award-winning authors and illustrators and new literary discoveries. It focused on the encounter between these authors and illustrators and their young and adult audiences.

Being the world's largest library for international children's and youth literature, the International Youth Library, situated in Munich, has about 40,000 visitors per year. For many years now, the term "White Ravens" has been a synonym for extraordinary and innovative children's and youth literature at the International Youth Library. The library publishes an annual recommendation list bearing this name. White Ravens titles invigorate, set new trends and stand for quality in terms of style, content and artistic quality.

The images below, provided by Junko Yokota, reveal both children and adults enjoying this festival.





## Opportunities to Journey Across Global Cultures

Those of us who are committed to connecting young people with books as a way to build international understanding know that there is both excitement and frustration in these efforts. Literature provides an opportunity for readers to go beyond tourist perspectives and facts about another culture. Through immersing themselves in story worlds, children gain insights into how people feel, live, and think in other parts of the world and come to recognize their common humanity as well as value cultural differences.

Integrating international literature into schools and libraries, however, is not an easy matter. One issue is the limited (although growing) availability of culturally authentic literature set in global cultures, along with a lack of familiarity about the books that are available. Once educators access the books, there still remains the problem of how to identify whether a book is culturally authentic and how to engage readers when the books often focus on ways of living that seem far removed from children's immediate experiences. Another challenge is that many of these books contain unfamiliar stylistic features and unusual names and terms. One danger is that children will view this literature as "exotic" and so fail to connect in significant ways, forming superficial understandings about peoples in other parts of the world. Simply reading more about the world, without attention to these issues in planning instruction, can negatively influence the development of international understanding.

Addressing these issues is essential if we are to move forward in promoting international literature. One resource is Worlds of Words, an initiative whose mission is to create an international network of people who share the vision of bringing children and books together to open windows on the world. The Worlds of Words web site, [wowlit.org](http://wowlit.org), contains a database of global literature available in the U.S. that can be searched by theme, age level, country, and more. The data base includes problematic as well as culturally authentic literature and users are encouraged to add comments to books in the data base so that others searching for books have access to the issues surrounding particular books.

The site contains two online journals that are available free. *WOW Stories: Connections from the Classroom* publishes vignettes by educators about students' experiences reading and responding to global and multicultural literature. This peer-reviewed journal provides a place to both read and publish short classroom stories in a range of formats. *WOW Review: Reading across Cultures* is an on-line journal, containing reviews of children's and adolescent literature, written with a careful focus on each book's cultural authenticity. Past issues of both journals are available on-line as well as calls for submission for vignettes or calls for submission to submit vignettes or reviews. Another invitation for participation is via a weekly blog, *WOW currents*, that focuses on



research, practice, and issues relating to the use, publication, and reviews of global literature.

In addition to the on-line resources and opportunities to join these conversations, an International Collection of Children's and Adolescent Literature has been established at the University of Arizona in Tucson. This research and teaching collection primarily focuses on global literature that is available in the United States, but has other special collections, such as American Indian and Latino cultures. The collection is open to visitors and scholars for their use and study, and is also the site for exhibits and events relating to global literature for young people.

Worlds of Words engages in research and outreach to local schools, such as Language and Culture Book Kits on specific cultures that can be borrowed by educators and professional development opportunities. One event of particular note is the Tucson Festival of Books, held in mid-March on the campus of the University of Arizona. Over 400 authors and 80,000 attendees participated in the 2010 festival, making it the 4<sup>th</sup> largest literary event in the U.S. in just its second year. The 2011 festival on March 12-13 already has an outstanding list of authors and events planned (<http://tucsonfestivalofbooks.org/>).

USBBY members are invited to join the conversations on the Worlds of Words web site and to submit manuscripts for the journals as well as to visit the collection. Journey to the desert and join our dialogue about connecting readers with global literature.

For more information, email [wow@u.arizona.edu](mailto:wow@u.arizona.edu), go to the website at [wowlit.org](http://wowlit.org), call 520-621-8097, or contact Kathy Short, Director of Worlds of Words, at [shortk@u.arizona.edu](mailto:shortk@u.arizona.edu).



**USBBY announces special Task Force to promote the celebration of International Children's Book Day in the United States.**

Since 1967, on or around Hans Christian Andersen's birthday, April 2, International Children's Book Day has been celebrated to inspire a love of reading and to call attention to children's books. USBBY has established a task force whose purpose will be to gather examples of the types of events and activities sponsored by other national sections of IBBY along with your creative ideas about ways to promote the joy of reading. The ICBD Task Force will be creating a packet of ideas as well as provide publicity materials which may be used to promote International Children's Book Day in your community. You can visit the USBBY website for further information as to these resources. Task Force members Suzanne Fisher Staples, Nancy Hadaway and Pat Mora want to hear from you. You may send your ideas for creative programming through the [usbby.org](http://usbby.org) website or to Task Force chair Doris Gebel at [dorisgebel@gmail.com](mailto:dorisgebel@gmail.com).

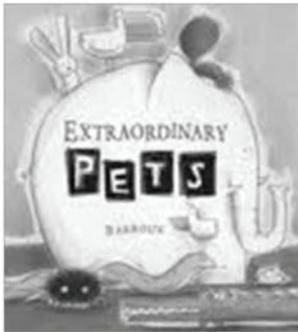
**USBBY now has three outlets in the social networking communities:**

- ALA Connect: You do not need to be a member of ALA to join, but this is a place where we can highlight the work USBBY does jointly with ALA. To join in on the conversation at ALA Connect, simply visit this site: <http://connect.ala.org/node/94955>.
- Twitter ([www.twitter.com](http://www.twitter.com)) where you *do* need to be a member to follow our tweets: While there have been a few preliminary tweets requesting followers, we will use this social network to tweet out information from the various meetings at NCTE, IRA, ALA, and internationally.
- Facebook: <http://www.facebook.com/home.php?#!/pages/USBBY/258074451125?ref=ts>. Once again, we hope that having a presence here helps us stay connected to our members (and, of course, encouraging new members is always a good idea as well).

## How Does that Translate? by Peg Ciszek

### Books for Young Children

Thirty-five princesses, a runaway bar of soap, dinosaurs, and powerful ancient books are a few of the subjects of books translated in 2010. Author/illustrator Stian Hole, past winner of the Ezra Jack Keats new writer-award and Batchelder Honor for *Garmann's Summer*, returns with a new challenge for Garmann—a neighborhood bully. Poet Jorge Luján joins with children through the internet to write a collection of poems about pets. And Carlos Ruiz Zafón's first novel written in 1992 is now available to the US audience.



**Barroux. *Extraordinary Pets.*** Translated from French. Blue Apple Books, 2010. ISBN: 978-1-60905011-5. (Ages 3-6)

Dogs and cats are so ordinary. Why not purchase a pet with pizzazz? One that is unique. The illustrations on the left page are always of a young child with an ordinary pet at the end of a leash on the right page, a dog, a cat, a bunny. When the reader unfolds the page on the right side, the ordinary pet on the leash is replaced by an exotic animal. A cat is replaced by an elephant, the puppy by a penguin. If the reader would like to guess what animal will be unveiled, each child is wearing or holding a clue.

**Battut, Eric. *The Fox and the Hen.*** Translated from French. Boxer Books, 2010. ISBN: 978-1-907152-02-3. (Ages 3-6) Henrietta Hen is surprised when she lays her first egg. She is not sure what it is so when Red Fox offers her a juicy worm in trade for the egg, she accepts. The other animals hear about the exchange and inform Henrietta that she has made a terrible mistake. They offer to help her get the egg back. All trade offers by the animals to the fox fail until the animals paint an enormous stone to look like an egg. The greedy fox accepts the trade and just in time as Henrietta's chick makes its debut to a surprised but welcoming mother.

**Fromental, Jean-Luc and Joëlle Jolivet. *Oops!*** Translated from French. Abrams Books for Young Readers, 2010. ISBN: 978-0-8109-8749-4. (Ages 5-7)

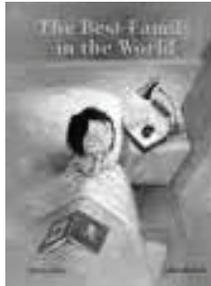
When a bar of soap that Aunt Roberta is using in the shower is accidentally launched out the window onto the street below, it causes an accident that quickly develops into city-wide catastrophe. Her family, trying to reach the airport for a vacation flight, is hindered by accident after accident as bears are released from a zoo, an elephant skateboards down the road, and pigs that escape from a truck block the highway. Reaching the airport just minutes after their flight has departed, the family returns to Aunt Roberta's to find that she is having tea with aliens who have enjoyed watching fireworks from their spaceship that were set off by one of the calamities. The aliens offer to transport the family to their destination and the family is finally able to begin their vacation. If following the build up of calamities confuses you, there is an explanation of the chain of events on the final page.

**Hole, Stian. *Garmann's Street.*** Translated from Norwegian by Don Bartlett. Eerdmans Books for Young Readers, 2010. ISBN: 978-0-8028-5327-8. (Age 6-9)

Roy is a bully in Garmann's neighborhood. "On Garmann's street what Roy says goes." When he pressures Garmann to light a match, Garmann accidentally drops the match starting a fire in his eccentric neighbor's overgrown garden. The bully flees while Garmann tries to extinguish the flames. Eventually the fire department is called. The neighbor who witnessed everything, welcomes Garmann into his yard. The two discover that they are both collectors, one of flowers and one of stamps. A friendship develops and the retired neighbor who has met many people in his lifetime tells Garmann "I'm happy I managed to meet you." Awarded the 2009 Children's Literature Prize by the Nordic Association of School Librarians.



**Janisch, Heinz.** *The Fantastic Adventures of Baron Munchausen.* Translated from German *Der Ritt auf dem Seepferd* by Belinda Cooper. Illustrated by Aljoscha Blau. Enchanted Lion Books, 2010. ISBN: 978-1-59270-091-2. (Ages 4-10)  
Baron Munchausen spins tall tales about his extraordinary adventures. There are the classic tales of riding a cannonball or pulling himself out of a swamp by his hair. The author claims there are newly discovered tales in this collection of short stories. Each tale is a page in length accompanied by a full page illustration. The illustrations which are spot on, present the Baron as an ordinary man who approaches his wild adventures as if they were everyday occurrences. This book will be enjoyed by a wide range of readers.



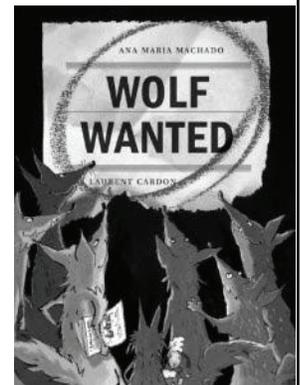
**López, Susana.** *The Best Family in the World.* Translated from Spanish *La Mejor familia del mundo.* Illustrated by Ulises Wensell. Kane Miller, 2010. ISBN: 978-1-935279-47-1. (Ages 4-7)  
Carlota lives in an orphanage. One day she is called to the office and told that a family will be adopting her. Carlota imagines what the best family would be like. Could they be pastry chefs with an endless array of sweets for Carlota to taste? Maybe they are pirates and Carlota will sail and hunt for buried treasure? Her adopted parents are not pirates nor chefs but Mom who works for the post office sometimes brings Carlota pastries and Dad, an insurance agent, loves digging for buried treasure in a neighboring vacant lot. Not exactly what Carlotta imagined yet they are the best family in the world!

**Luján, Jorge (with the contribution of Latin American children).** *Doggy Slippers.* Translated from Spanish *Pantuflas de perrito* by Elisa Amado. Illustrated by Isol. Groundwood Books/House of Anansi Press, 2010. ISBN: 978-0-88899-983-2. (Ages 4-8)

An entertaining assortment of poems written by Jorge Luján with the help of the internet and children in Mexico and Argentina. Luján suggested a theme and together with the children, the poems were "cooked up." Each poem is about a pet. There is a turtle that is slow except when she falls down the stairs, a dog that pops bubbles with her tail, and a puppy so small that he fits inside a slipper. The child's voice is evident in each poem and Isol's whimsical illustrations add charm and humor to the collection.

**Machado, Ana Maria.** *Wolf Wanted.* Translated from Portuguese *Procura-se lobo* by Elisa Amado. Illustrated by Laurent Cardon. Groundwood Books, 2010. ISBN: 978-0-88899-880-4. (Ages 5-9)

Manny's job is to sort through letters from wolves who have responded to a *Wolf Wanted* ad placed in the classifieds. Some of the responses are from Little Red Riding Hood's wolf, Sergei Prokofiev's wolf and the wolf mother of Romulus and Remus. Manny is well read and recognizes them as storybook characters or myths. He rejects all the applicants and realizes that he needs to rewrite the ad to specify the need for a real wolf. The new ad is answered by children from around the world telling him about the species of wolves that inhabit their countries. The final page includes photos of different wolves accompanied by brief facts. This book will be enjoyed most by those who are familiar with the fairytales, fables, and mythology.



**Masini, Beatrice.** *Here Comes the Bride.* Translated from Italian *Una sposa buffa, buffissima, bellissima.* Illustrated by Anna Laura Cantone. Tundra Books, 2010. ISBN: 978-88776-898-9. (Ages 4-6)

Filomena is a seamstress whose reputation for wedding dresses is known far and wide. She has often dreamed of what her own wedding dress will look like. When the neighboring shop mechanic asks her to marry him, she immediately starts the design of her dress. Her dress becomes a mass of flowers, silk, satin, and bows. When her future husband sees her hidden in the mountain of material, he is frightened away. As she pursues him, decorations fall from her dress. Eventually they both realize their mistakes and after apologies on both sides, Filomena is married in her simple dress.



**Prap, Lila.** *Dinosaurs?!* Translated from Slovenian *Dinozavri?!* NorthSouth, 2010. ISBN: 978-0-7358-2284-9. (Ages 3-7)

A family of chickens finds a book about dinosaurs. As they and the reader thumb through the book, the chickens who walk the edge of the large illustrations of dinosaurs add comments such as "which came first: the egg or the dinosaur?" "that dome [on the dinosaur's head] looks like hair with too much hair spray on it." Besides the jokes from the chickens, factual information about the fourteen dinosaurs is also provided. When the chickens realize that dinosaurs were their ancestors one chick comments "From now on my name is Chickesaurus Rex!" Young preschoolers will enjoy the large colorful illustrations, older children will appreciate the simple facts and humorous comments.

## Books for Older Children

**Akbarpour, Ahmad. *Good Night, Commander.*** Translated from Farsi *Shab be khayr farmandeh* by Shadi Eskandani and Helen Mixer. Illustrated by Morteza Zahedi. Groundwood Books, 2010. ISBN: 978-0-88899-989-4. (Ages 8-11)  
A young Iranian boy who lost a leg in the Iran-Iraq war imagines that he is a commander of troops avenging his mother who was killed in the war. When he meets a young enemy soldier, he discovers that the other child is also avenging his own mother's death. The other child is also without a limb. The boy decides to call a cease-fire but he feels that he has disappointed his mother by not avenging her death. As the boy climbs into bed, he looks at his mother's picture and can almost hear her congratulating him on his decision to end the war. A picture book with child-like pencil illustrations that remind us of the innocent victims and horrors of war.



**Lechermeier, Philippe. *The Secret Lives of Princesses.*** Translated from French *Princesses oubliées ou inconnues* by Toula Ballas. Illustrated by Rébecca Dautremer. Sterling, 2010. ISBN: 978-1-4027-6677-0. (Ages 5-9)  
Princess Quartermoon, Princess Primandproper and Princess Hot-Head are just a few of the thirty-five princesses whose secret lives are revealed. Each princess is displayed in a large illustration with a description of her personality and kingdom. One of the secrets exposed about all of the princesses is "without exception, all princesses sing in the bath." Included are sketches of palaces, gardens, as well as an international alphabet of fans, and a listing of coat of arms and flags. Proverbs from around the world reveal one from New York — "true queens do not fear young princesses." Adults will enjoy the humor and young princesses will pour over this visually dazzling book time and again as there is always something new to discover.

**Miyabe, Miyuki. *The Book of Heroes.*** Translated from Japanese *Eiyu No Sho* by Alexander O. Smith. Viz Media, 2010. ISBN: 978-1-4215-2775-8. (Ages 10-14)

Yuriko is sent home from school without an explanation. When she arrives home, her mother informs her that her brother Hiroki, an excellent student and athlete, has stabbed two boys at school. One of the classmates has died. No one saw the incident and her brother has disappeared. In the family's search for their missing child, they travel to a deceased uncle's vacation home thinking Hiroki may be hiding there. In the uncle's library Yuriko stumbles on information that her brother's actions were influenced by a power released from an ancient book in her uncle's collection. Using the books in the library, Yuriko is able to journey to the "nameless land" to try to save her brother. From the author of the Batchelder winner, **Brave Story**.

**Parkkola, Seita. *The School of Possibilities.*** Translated from Finnish by Annira Silver and Marja Gass. Sourcebooks Jabberwacky, 2010. ISBN: 13-978-1-4022-1835-4. (Ages 11 and up)

When twelve-year-old Storm is sent to the School of Possibilities by his stepmother because he is a runaway and hangs out with an older crowd of skateboarders, it is his last chance before being sent to the prison-like School of the Lost. Teachers try to restructure Storm. Obedience is the most important rule. When Storm is punished, his punishment is a girlfriend who watches his every move. But Storm is intrigued by a young girl India who lives outside the school in a factory and is rumored to have escaped from the school. As the world inside the school becomes bizarre and India's world seems unreal, Storm is unsure whom to trust. When his parents disappear, Storm is challenged by India to solve the mystery of the school and the strange masks that are in its basement.



**Teller, Janne. *Nothing.*** Translated from Danish *Intet* by Martin Aitken. Atheneum Books, 2010. ISBN: 978-1-4169-8579-2. (Ages 13 and up )

Pierre Anton, a seventh grader, leaves school to sit in a plum tree. He has decided that nothing in life really matters. His daily negative comments to the other students are so disheartening that they decide to prove to Anton that life is not meaningless. The students decide to build a "heap of meaning." Each student is pressured into contributing something to the pile that is of utmost importance to them. At first the heap starts out with someone's favorite sandals and books, but as each participant calls on another to contribute something, the stakes get higher. A good book to include with a discussion.

**Zafón, Carlos Ruiz. *The Prince of Mist.*** Translated from Spanish *El Principe de la Niebla* Spanish by Lucia Graves. Little, Brown and Company, 2010. ISBN: 978-0-316-04477-6. (Ages 12 and up )

With the war closing in on their city, Max's father decides to move the family to a small coastal town. Their new dwelling has stood empty for many years since the drowning death of the previous owner's young son. There are many mysterious things about Max's new residence including a walled-in garden with strange life-like statues of circus performers. When Max meets a local boy Roland, he is pulled closer to the deadly secrets surrounding the house and past events that were caused by a diabolical man called the Prince of the Mist.

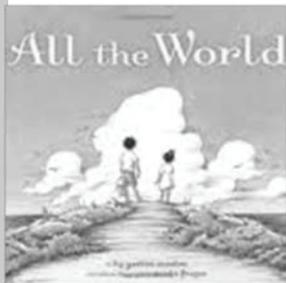


# Awards



## International Reading Association Children's Book Awards

IRA gives Children's Book Awards each year for an author's first or second published book written for children or young adults (ages birth to 17 years). Fiction and nonfiction books are found in each of three categories: Primary, intermediate, and young adult. The International Reading Association Children's Book Award winners for 2009 are:



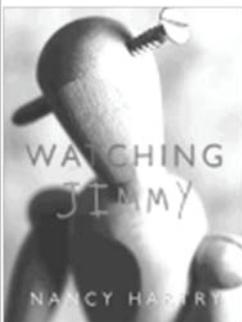
- Primary-Fiction: **Liz Garton Scanlon**, *All the World* (Beach Lane)
- Primary-Nonfiction: **Rachel Rodriguez**, *Building on Nature: The Life of Antoni Gaudi* (Henry Holt)
- Intermediate-Fiction: **Michelle Houts**, *The Beef Princess of Practical County* (Delacorte)
- Jacqueline Kelley**, *The Evolution of Calpurnia Tate* (Henry Holt)
- Young Adult-Fiction: **Rebecca Stead**, *When You Reach Me* (Random House)



Be sure to check the IRA website for the 2010 Teachers' Choices, Children's Choices and Young Adult Choices lists at <http://www.reading.org/Resources/Booklists.aspx>.

\*\*\*\*\*

## Canadian Library Association (CLA) Announces Winning Titles for the 2009 Book of the Year for Children Award



- Book of the Year for Children Award**  
*Watching Jimmy* by Nancy Hartry (Tundra Books)
- Amelia Frances Howard-Gibbon Illustrator's Award**  
*Perfect Snow* by Barbara Reid (North Winds Press/Scholastic)
- Young Adult Canadian Book Award**  
*Wondrous Strange* by Leslie Livingston (Harper Collins)

\*\*\*\*\*

## Winners of the Jane Addams Children's Book Awards

This award is given annually since 1953 to the children's books published the preceding year that, in addition to meeting conventional literary excellence, promote the cause of peace, social justice, world community, and equality of the sexes and all races. The following titles are the 2009 winners:

### Books for Younger Children:

***Nasreen's Secret School: A True Story from Afghanistan***, written and illustrated by Jeanette Winter, Simon & Schuster Children's Publishing

### Honor Books:

***Sojourner Truth's Step-Stomp Stride***, by Andrea Davis Pinkney & Brian Pinkney, published by Disney-Jump at the Sun Books

***You and Me and Home Sweet Home*** by George Ella Lyon and Stephanie Anderson, Simon & Schuster Children's Publishing

### Books for Older Children:

***Marching for Freedom: Walk Together, Children, and Don't You Grow Weary*** by Elizabeth Partridge, Penguin Young Readers Group





# Awards—continued



## New Zealand Post Book Awards for Children and Young Adults

Children's Book of the Year: **Old Hu-Hu** by Kyle Mewburn & Rachel Driscoll (Scholastic NZ); **Hū-Hū Koroheke** (Te reo edition) translated by Kāterina Te Heikōkō Madeira

Children's Choice Award: **The Wonky Donkey** by Craig Smith & Katz Cowley (Scholastic NZ)

Best First Book: **David Hair for The Bone Tiki** (HarperCollins)

Junior Fiction: **The Loblolly Boy** by James Norcliffe (Longacre Press)

Young Adult Fiction: **Blood of the Lamb: The Crossing** by Mandy Hager (Random House NZ)

Nonfiction: **E3 Call Home** by Janet Hunt (Random House NZ)



\*\*\*\*\*

## Boston Globe—Horn Book Awards 2009

The Boston Globe-Horn Book Awards for Excellence in Children's Literature winners are:

Fiction and Poetry: **When You Reach Me** by Rebecca Stead (Random House)

Nonfiction: **Marching for Freedom: Walk Together, Children, and Don't You Grow Weary** by Elizabeth Partridge (Viking)

Picture Book: **I Know Here** by Laurel Croza, illustrated by Matt James (Groundwood)

Honor Books:

Fiction and Poetry: **The Dreamer** by Pam Munoz Ryan, illustrated by Peter Sis (Scholastic)  
**A Conspiracy of Kings** by Megan Whalen Turner (Greenwillow)

Nonfiction: **Anne Frank: Her Life in Words and Pictures** by Meno Metselaar and Ruud Van der Rol (Roaring Brook Press)  
**Smile** by Raina Telgemeier (Scholastic)

Picture Book: **It's a Secret!** By John Burningham (Candlewick)  
**The Lion and the Mouse** by Jerry Pinkney (Little Brown)

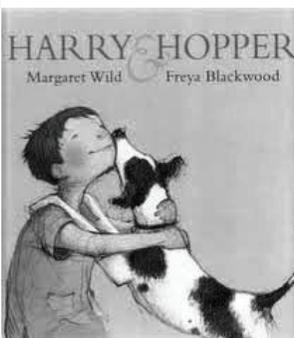


\*\*\*\*\*

## **UK Announces the winners of its prestigious Carnegie Medal and Kate Greenaway Medal**

**Carnegie Medal Winner: *The Graveyard Book*** by Neil Gaiman (Bloomsbury)

**Kate Greenaway Medal Winner: *Harry & Hopper*** by Freya Blackwood, text by Margaret Wild (Scholastic)





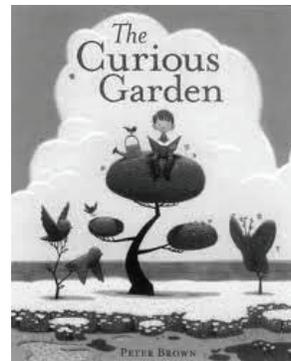
## Awards—Continued



**E. B. White Read Aloud Awards Announced by  
The Association of Book Sellers for Children**

**The 2009 E.B. White Read Aloud Award for Picture Books**

***The Curious Garden*** by Peter Brown (Little Brown Books for Young Readers)



**The 2009 E.B. White Picture Book Honors**

***14 Cows for America*** by Carmen Agra Deedy, illustrated by Thomas Gonzalez (Peachtree Publishers)

***Once Upon a Twice*** by Denise Doyen, illustrated by Barry Moser (Random House)

***Princess Hyacinth (the Surprising Tale of a Girl Who Floated)*** by Florence Heide Parry, illustrated by Lane Smith (Random House)

**The 2009 E.B. White Read Aloud Award for Older Readers**

***The Brilliant Fall of Gianna Z.*** by Kate Messner (Walker)

**The 2009 E.B. White Older Reader Honors**

***Leaving the Bellweathers*** by Kristin Clark Venuti (Egmont)

***Tumtum and Nutmeg: Adventures Beyond Nutmouse Hall*** by Emily Bearn, illustrated by Nick Price (Little, Brown Books for Young Readers)

***Where the Mountain Meets the Moon*** by Grace Lin, Little Brown Books for Young Readers

\*\*\*\*\*



### Jack Ezra Keats New Writer and New Illustrator Award

**2009 New Illustrator Award for *Only a Witch Can Fly***—Taeun Yoo, Written by Alison McGhee (Houghton Mifflin)

**2009 New Writer Award for *Most Loved in All the World***—Tonya Cherie Hegamin, Illustrated by Cozbi Cabrera (Macmillan)

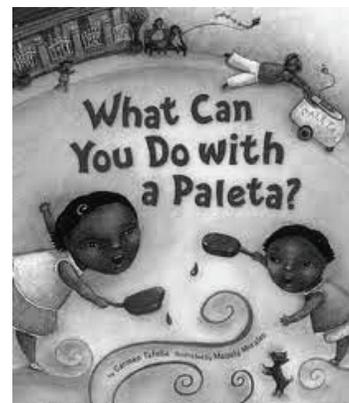


\*\*\*\*\*

### The Tomás Rivera Mexican American Children's Book Award

***What Can You Do With A Paleta?*** written by Carmen Tafolla and illustrated by Magaly Morales ( Tricycle Press)

Honor Book: ***Just in Case: A Trickster Tale and Spanish Alphabet Book***, written and illustrated by Yuyi Morales (Roaring Brook Press).





## Awards—Continued



### The Children’s Book Council of Australia Awards— Books of the Year and Honor Books for 2010!

Each of these books was published in 2009. Some may be for mature readers.



#### Older Readers:

- Winner: *Jarvis 24* by David Metzthen (Penguin Group Australia)
- Honour: *The Winds of Heaven* by Judith Clarke (Allen & Unwin)
- Honour: *A Small Free Kiss in the Dark* by Glenda Millard (Allen & Unwin)

#### Younger Readers:

- Winner: *Darius Bell and the Glitter Pool* by Odo Hirsch (Allen & Unwin)
- Honour: *Running with the Horses* by Alison Lester, Illustrated by Heather Potter (Walker)

#### Early Childhood:

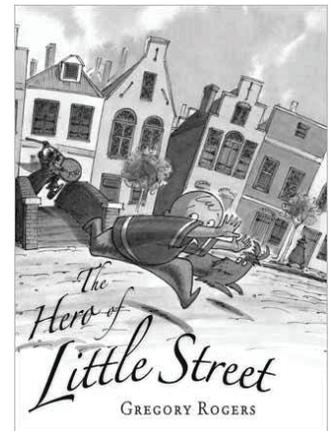
- Winner: *Bear & Chook by the Sea* by Lisa Shanahan, Illustrated by Emma Quay (Hachette)
- Honour: *Kip* by Christina Booth (Windy Hollow Books)
- Honour: *Clancy & Millie and the Very Fine House* by Libby Gleeson, Illustrated by Freva Blackwood (Little Hare Books)

#### Picture Book of the Year 2010 (intended for an audience ranging from birth to 18 years)

- Winner: *The Hero of Little Street* by Gregory Rogers (Allen & Unwin)
- Honour: *Isabella’s Garden* by Rebecca Cook, Text by Glenda Millard (Walker)
- Honour: *Fox and Fine Feathers* by Narelle Oliver (Scholastic Australia)

#### Eve Pownall Award for Information Books:

- Winner: *Australian Backyard Explorer* by Peter Macinnis (National Library of Australia)
- Honour: *Polar Eyes: A Journey to Antarctica* by Tanya Patrick, Illustrated by Nicholas Hutcheson (CSIRO)
- Honour: *Maralinga: The Anangu Story* by Yalata & Oak Communities with Christobel Mattingley (Allen & Unwin)



\*\*\*\*\*

## CONFERENCES, EVENTS, and OPPORTUNITIES

### **Future IBBY Congresses—Plan Now to Attend!**

When this newsletter is received, the 32nd IBBY Congress held at Santiago De Compostela will have ended and those attending will be rejuvenated, informed and inspired after being part of this global community. Insights of the 32nd Congress will be shared in the Spring 2011 newsletter issue. Meanwhile, begin making plans now to attend a future Congress.

**2012: London, United Kingdom** is the site for the **33rd IBBY Congress, 23-26 August**, hosted by IBBY UK. The theme will be **“Crossing Boundaries: Translations and Migrations.”** Information may be obtained from Nikki Gamble at [info@ibby.org.uk](mailto:info@ibby.org.uk). The IBBY website ([www.IBBY.org](http://www.IBBY.org)) updates information sources for each event as needed.

**2014:** IBBY Mexico will host the **34th IBBY Congress at Oaxaca, Mexico, 15-21 September** (tentative dates). The theme is **“Reading as a Social Inclusion Tool: In the Classroom, the Library, and Other Social Spaces.”** Again, check the IBBY website for information updates.

## **CONFERENCES, EVENTS, and OPPORTUNITIES-Continued**

### **17th European Conference on Reading Mons, Belgium, July 31—August 3, 2011**

Meeting at the University of Mons, this conference will explore the theme of *Literacy and Diversity*. This theme “refers to literacy as an expression of diversity, the expression of diversity in literacy, the diversity of cultures, languages, theories, methods and practices which thrive in the field. It is also a reference to the European Union motto : United in Diversity.” Please visit the website at <http://www.mons2011.eu/> for more information. Proposals are accepted until November 15, 2010.

\*\*\*\*\*

Open a Door. . . Open a Book. . .  
Open your Mind to the World

**9th Annual International Children’s Literature And Young Adult Literature Celebration**  
Saturday, November 20, 2010, Tripp Commons, Memorial Union, Madison, WI  
The 2010 celebration will feature Betsy and Ted Lewin, Laura Resau, and Truong Tran.

\*\*\*\*\*

The **2010 Jane Addams Children's Book Awards** will be presented 2:30 pm, Friday, October 15th in New York City. This is the 57th Award Presentation. Details about the Award event and about securing winner and honor book seals are available from the Jane Addams Peace Association (JAPA). Contact JAPA Executive Director Linda B. Belle, 777 United Nations Plaza, 6th Floor, New York, NY 10017-3521; by phone 212-682-8830; and by e-mail [japa@igc.org](mailto:japa@igc.org).

\*\*\*\*\*

### **Children’s Literature Assembly Events at 2010 NCTE Convention Orlando, Florida, November 20-22, 2010**

**Master Class on Children’s Literature**, Saturday, Nov. 20, 5:45-7:00, Coronado Ballroom P  
“The Picture Book Design: Everything Matters”  
Speakers: Thomas Phinney & David Weisner

**Annual Breakfast**, Sunday, Nov. 21, 2010, 8:30 to 9:45, Coronado Ballroom L  
David Weisner will share his work. (tickets required)

**Session: 2010 Notable Children’s Books in the Language Arts**, Sunday, Nov. 21, Coronado Ballroom H.  
The NBGS committee that selected the 2010 list, chaired by Janelle Mathis, University of North Texas will share and discuss the award titles. Creators of these award-winning books will participate as well.

**Workshop**, Monday, November 22, 9:00 to 3:30, Coronado Ballroom S & T  
“Literacy and the Arts: Books That Inspire the Visual Artist, Poet, and Musician in All of Us”  
(advance registration required)

\*\*\*\*\*

**The 20th Biennial Congress of the International Society for Research in Children’s Literature**  
will be held July 4-8, 2011, in Brisbane, Australia.  
The theme is “Fear and Safety in Children’s Literature,” and proposals are now being accepted through November 1. Visit <http://irscl2011.com/> for more information.

## **CONFERENCES, EVENTS, and OPPORTUNITIES-Continued**

### **CHLA 2011: Revolt, Rebellion, Protest**

The 38th Annual Children's Literature Association Conference will be held June 23-25, 2011 at Hollins University, Roanoke, VA. Proposals on the theme of Revolt, Rebellion, Protest are due January 15, 2011. Suggested topics are ones that address "the way and speed at which our world is changing, through the lens of children's literature. . . how children's literature and characters in children's literature, in all media from books to video games, institute change, transgress the norm, protest the status quo or seek to protect it." Virginia Euwer Wolff will be the Saturday night speaker. More information is available at <http://www.hollins.edu/grad/childlit/chla2011/index.htm>.

\*\*\*\*\*

### **World of Words E-Journals**

**Worlds of Words (WOW)**, featured earlier in this newsletter, is committed to creating an international network of people who have the vision of bringing books and children together, thereby opening windows on the world. This commitment is enacted through several facets, including two on-line journals. WOW Stories and WOW Reviews offer resources that can be accessed on the WOW website at [wowlit.org](http://www.wowlit.org) under the "journals" tab. These publications and databases are free and are exceptional classroom resources. WOW invites you to submit articles to either of these journals. Calls for submissions can be found on the Web site.

### **BOOKBIRD — CALL FOR MANUSCRIPTS**

*Bookbird: A Journal of International Children's Literature* of the International Board on Books for Young People (IBBY) invites manuscripts on a broad array of topics and formats related to children's literature that will be of particular interest to an international audience. Contributions are invited not only from scholars and critics but also from editors, translators, publishers, librarians, classroom educators and children's book authors and illustrators or anyone working in the field of children's literature.

*Bookbird* is peer reviewed and is published quarterly (January, April, July, October). Manuscripts will be judged on a variety of criteria including professional/scholarly qualities and the degree to which the content is of interest to an international audience. Articles are published in English, but where authors have no translation facilities, we can accept contributions in most major European languages.

**Currently the editors extend a call for articles on Graphic Literature.** We seek submissions that explore the increasingly popular graphic format within and across cultures and from multiple perspectives. In particular, we invite submissions that examine the blending of graphics and text in creating narrative as well as the relationship between graphic novels and multiple literacies. Deadline is January 1, 2011.

**Length:** Up to 3000 words. **Format:** Word for Windows (Mac users please save your document in rich text format – RTF) as an email attachment; send illustrations as JPG attachments.

**Style:** The full name/s of author/s, address, telephone, email and affiliation should appear ONLY in the title page of the manuscript. References should be cited by name and date, for example (Yokota, 1993) using APA style.

**Deadline:** *Bookbird* is published every quarter, in January, April, July, October. Papers may be submitted at any time, but it is unlikely that your paper, if accepted for publication, would be published for at least six to nine months from the date of submission to allow time for refereeing and the production process.

**Contact details:** Please send a copy to both Editors, Cathy Kurkjian and Sylvia Vardell at: [kurkjianc@gmail.com](mailto:kurkjianc@gmail.com); [kurkjianc@comcast.net](mailto:kurkjianc@comcast.net); [SVardell@twu.edu](mailto:SVardell@twu.edu). Please put **Bookbird submission** followed by your initials in the subject line. *Please remember to include your full name and contact details (including postal address), together with your professional affiliation and/or a few lines describing your area of work in the body of your email.*

USBBY Secretariat, c/o CTCB  
National-Louis University  
5202 Old Orchard Rd., Suite 300  
Skokie, IL 60077-4409, USA



**USBBY MEMBERSHIP FORM**

**Name** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**City** \_\_\_\_\_

**State** \_\_\_\_\_

**Zip code** \_\_\_\_\_

**Home telephone** \_\_\_\_\_

**Office telephone** \_\_\_\_\_

**Fax number** \_\_\_\_\_

**Email address** \_\_\_\_\_

**Membership options  
and Annual Dues**

**I. Active Members**

(add \$50 for *Bookbird*)

- A. Basic** \$ 40
- B. Sustaining** \$ 75
- C. Donor** \$ 150
- D. Sponsor** \$ 500
- E. Patron** \$1000
- F. Student** \$ 15 \*

*\*3 year maximum with  
instructor information*

**II. Institutional**

- A. Basic** \$250
- B. Sponsor** \$500 \*\*
- C. Publisher Patron** \$1000 \*\*

*\*\* includes an individual subscription  
to Bookbird and link from USBBY  
website to the organization's site.*

[Membership dues, contributions, and gifts are fully tax-deductible to the extent allowed by law.] Additional donations to "IBBY Children in Crisis Fund" or "Hands Across the Sea" provide support for needy IBBY sections.

*Please mail this form with your check made payable to USBBY to:*  
**USBBY Membership, c/o Ellis Vance, 5503 N. El Adobe Dr., Fresno, CA 93711-2363**